
Bosna i Hercegovina

KANTON SARAJEVO
Vlada



Bosnia and Herzegovina
Federation of Bosnia and Herzegovina

CANTON SARAJEVO
Government

Broj: 02-05-17636-4/12
Sarajevo, 17.05.2012. godine

Na osnovu čl. 22. i 24. stav 4. Zakona o Vladi Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 24/03 - Prečišćeni tekst), Vlada Kantona Sarajevo, na **69.** sjednici održanoj **17.05.2012.** godine, donijela je sljedeći

ZAKLJUČAK

1. Utvrđuje se Prijedlog odluke o davanju saglasnosti na Ugovor o izmjenama Ugovora o osnivanju Društva sa ograničenom odgovornošću "Terme Ilidža" d. o. o. Sarajevo i davanju saglasnosti Premijeru Kantona Sarajevo za potpisivanje Ugovora o izmjenama Ugovora o osnivanju Društva sa ograničenom odgovornošću "Terme Ilidža" d. o. o. Sarajevo.
2. Predlaže se Skupštini Kantona Sarajevo da, u skladu sa Poslovníkom Skupštine Kantona Sarajevo, donese odluku iz tačke 1. ovog zaključka.

P R E M I J E R

Fikret Musić

Dostaviti:

1. Predsjedavajuća Skupštine Kantona Sarajevo
2. Skupština Kantona Sarajevo
3. Premijer Kantona Sarajevo
4. Ministarstvo privrede
5. "Terme Ilidža" d.o.o. Sarajevo
(putem Ministarstva privrede)
6. Evidencija
7. A r h i v a



web: <http://vlada.ks.gov.ba>
e-mail: premijer@ks.gov.ba;
Tel: + 387 (0) 33 562-068, 562-070
Fax: + 387 (0) 33 562-211
Sarajevo, Reisa Džemaludina Čauševića 1



Na osnovu 18. tačka b) i člana 29. stav 1. tačka e) Ustava Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 1/96, 2/96, 3/96, 14/00, 4/01 i 28/04), Skupština Kantona Sarajevo, na sjednici održanoj dana _____2012. godine, donijela je

O D L U K U

o davanju saglasnosti na Ugovor o izmjenama Ugovora o osnivanju Društva sa ograničenom odgovornošću "Terme Ilidža" d.o.o. Sarajevo i davanju saglasnosti Premijeru Kantona Sarajevo za potpisivanje Ugovora o izmjenama Ugovora o osnivanju Društva sa ograničenom odgovornošću "Terme Ilidža" d.o.o. Sarajevo, broj: 01/1-248/01 od 21.11.2001. godine

I

Daje se saglasnost na Ugovor o izmjenama Ugovora o osnivanju Društva sa ograničenom odgovornošću "Terme Ilidža" d.o.o. Sarajevo.

II

Daje se saglasnost Premijeru Kantona Sarajevo za potpisivanje Ugovora o izmjenama Ugovora o osnivanju Društva sa ograničenom odgovornošću "Terme Ilidža" d.o.o. Sarajevo, broj: 01/1-248/01 od 21.11.2001. godine.

III

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

**PREDSJEDAVAJUĆA
SKUPŠTINE KANTONA
SARAJEVO**

Prof.dr. Mirjana Malić

**Broj: 01-05-_____/12
Sarajevo,**

O B R A Z L O Ž E N J E

PRAVNI OSNOV

Pravni osnov za donošenje ove Odluke sadržan je u odredbama člana 29. stav 1. tačka e) Ustava Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01 i 28/04) – Amandman XXXII na Ustav Kantona Sarajevo i Odluke o klasifikaciji djelatnosti Bosne i Hercegovine 2010 ("Službeni glasnik Bosne i Hercegovine", broj 47/10).

RAZLOZI ZA DONOŠENJE

Odlukom o klasifikaciji djelatnosti Bosne i Hercegovine 2010, propisane su klasifikacije djelatnosti Bosne i Hercegovine, sa nazivima i šiframa djelatnosti ("Službeni glasnik Bosne i Hercegovine", broj 47/10). Klasifikacija djelatnosti je u potpunosti preuzeta statistička klasifikacija ekonomskih djelatnosti Evropske Unije – NACE Rev.1.1 i uporediva je sa međunarodnom standardnom klasifikacijom svih ekonomskih djelatnosti Ujedinjenih naroda – ISIC Rev.3. Primjenjuje se na teritoriji Bosne i Hercegovine i upotrebljava se kao obavezan standard u službama i drugim administrativnim zbirkama podataka.

Klasifikacija djelatnosti BiH 2010 sastoji se od četiri klasifikacijska nivoa i to: područja, oblasti, grane i razredi. S obzirom da je KD BiH 2010 mnogo detaljnija i da ima 615 razreda (prethodna je imala 514), izrađena je Metodologija za statističku primjenu Klasifikacije djelatnosti Bosne i Hercegovine 2010. Tablica primjene predstavlja usporedni prikaz hijerarhijskih nivoa KD BiH 2010 u odnosu na KD BiH (2006).

U skladu sa propisanom metodologijom, izvršeno je usklađivanje djelatnosti Društva "Terme Ilidža" d.o.o. Sarajevo, te su se kao posljedica, pojavile šifre za koje je potrebna prethodna saglasnost nadležnog ministarstva ili je potreban poseban oblik organizovanja. Kako su to djelatnosti kojima se Društvo sada ne bavi, predloženo je njihovo brisanje. Kao primjer navodimo šifru 78.10 Djelatnost agencija za zapošljavanje, gdje se podrazumijeva da se ovom djelatnošću mogu baviti isključivo Agencije za zapošljavanje, te Općinski sud Sarajevo nalaže njeno brisanje kod usklađivanja djelatnosti.

Skupština Kantona Sarajevo je donijela Odluku o davanju saglasnosti na Ugovor o izmjenama Ugovora o osnivanju Društva sa ograničenom odgovornošću "Terme Ilidža" d.o.o. Sarajevo vezano za promjene naziva Društva i sjedišta Društva, broj: 01-05-20538/07 od 25.07.2007. godine i davanju saglasnosti Premijeru Kantona Sarajevo za potpisivanje istog ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 26/07). Obzirom da Društvo, i pored više upozorenja, nije izvršilo upis nastalih promjena u sudski registar, Ministarstvo privrede se obratilo Pravobranilaštvu Kantona Sarajevo za stručnu pomoć. Kako je Pravobranilaštvo Kantona Sarajevo mišljenja da postoji Odluka Skupštine Kantona Sarajevo koja je pravno valjana i kojom se Premijeru Kantona Sarajevo daje saglasnost za potpisivanje iste, to su isprave notarski obrađene i potpisane od strane Premijera Kantona Sarajevo, te će se, nakon usaglašavanja šifri djelatnosti, izvršiti upis svih nastalih izmjena Ugovora u sudski rgistar kod nadležnog suda, kako bi Društvo poslovalo u skladu sa Zakonom.

Ovlaštenje Premijeru Kantona Sarajevo za potpisivanje ovog Ugovora propisano je Amandmanom XXXII na Ustav Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 28/04), kojim je utvrđeno da Premijer Vlade Kantona " zaključuje ugovore i druge akte kojima se preuzimaju prava i obaveze za Kanton, s tim da za ugovore veće vrijednosti, u skladu sa zakonom i ugovore iz oblasti međunarodne saradnje, mora pribaviti saglasnost Skupštine, odnosno Parlamenta Federacije Bosne i Hercegovine, u skladu sa Ustavom Federacije Bosne i Hercegovine".

Predlažemo Skupštini Kantona Sarajevo da donese naprijed predloženu Odluku.

“TERME ILIDŽA” - Društvo za ugostiteljstvo i turizam,
Društvo sa ograničenom odgovornošću Sarajevo – Ilidža
Sarajevo – Ilidža ul. Mala aleja br. 40

U G O V O R
o izmjenama Ugovora o osnivanju Društva sa ograničenom odgovornošću
“Terme Ilidža” d.o.o. Sarajevo – Ilidža

Sarajevo, _____/12
Broj: _____/12

Na osnovu člana 69. stav 2. Ugovora o osnivanju "TERME ILIDŽA" d.o.o. Sarajevo – Društvo za ugostiteljstvo i turizam, člana 311. stav 1. Zakona o privrednim

društvima ("Služben novine Federacije Bosne i Hercegovine", broj 23/99, 45/00, 2/02, 6/02, 29/03, 68/05, 91/07 i 84/08, 88/08, 7/09 i 63/10) i Odluke o klasifikaciji djelatnosti Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik Bosne i Hercegovine", broj 47/10) , osnivači Društva

1. KANTON SARAJEVO, ul. Reisa Džemaludina Čauševića br. 1, Bosna i Hercegovina
2. TERME ČATEŽ, d.d., Topliška cesta br. 35, Čatež ob Savi, Republika Slovenija

Dana _____ 2012. godine, zaključili su

U G O V O R

O IZMJENAMA UGOVORA broj: 01/1-248/01 od 21.11.2001. godine

Član 1.

U Ugovoru o osnivanju Društva sa ograničenom odgovornošću "Terme Ilidža" d.o.o. Sarajevo, broj: 01/1-248/01 od 21.11.2001. godine ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 26/07), u članu 6., usklađuju se i brišu šifre za koje je potrebno posebno odobrenje i to:

- 02.40 Pomoćne usluge u šumarstvu
- 49.10 Željeznički prijevoz putnika međugradski
- 49.20 Željeznički prijevoz robe
- 70.21 Odnosi s javnošću i djelatnosti saopćavanja
- 73.12 Oglašavanje preko medija
- 78.10 Djelatnosti agencija za zapošljavanje
- 93.12 Djelatnosti sportskih klubova

Tako da novi član 6., sa brisanim šiframa i usklađen sa Klasifikacijom djelatnosti Bosne i Hercegovine, glasi:

Djelatnost Društva je:

- 01.62 Pomoćne djelatnosti za uzgoj životinja
- 41.10 Organizacija izvođenja građevinskih projekata
- 42.11 Gradnja cesta i autocesta
- 42.12 Gradnja željezničkih pruga i podzemnih željeznica
- 42.13 Gradnja mostova i tunela
- 42.21 Gradnja cjevovoda za tekućine i plinove
- 42.22 Gradnja vodova za električnu struju i telekomunikacije
- 42.91 Gradnja hidrograđevinskih objekata
- 42.99 Gradnja ostalih građevina niskogradnje, d.n.
- 47.11 Trgovina na malo u nespecijaliziranim prodavnicama pretežno hranom, pićima i duhanskim proizvodima
- 47.19 Ostala trgovina na malo u nespecijaliziranim prodavnicama
- 47.21 Trgovina na malo voćem i povrćem u specijaliziranim prodavnicama
- 47.26 Trgovina na malo duhanskim proizvodima u specijaliziranim prodavnicama
- 47.51 Trgovina na malo tekstilom u specijaliziranim prodavnicama
- 47.61 Trgovina na malo knjigama u specijaliziranim prodavnicama

47.62 Trgovina na malo novinama, papirnatom robom i pisaćim priborom u specijaliziranim prodavnicama

47.71 Trgovina na malo odjećom u specijaliziranim prodavnicama

47.72 Trgovina na malo obućom i proizvodima od kože u specijaliziranim prodavnicama

47.75 Trgovina na malo kozmetičkim i toaletnim proizvodima u specijaliziranim prodavnicama

47.79 Trgovina na malo rabljenom robom u specijaliziranim prodavnicama

47.91 Trgovina na malo rabljenom robom u specijaliziranim prodavnicama

47.99 Ostala trgovina na malo izvan prodavnica, štandova i tržnica

49.39 Ostali kopneni prijevoz putnika, d.n.

49.41 Cestovni prijevoz robe

49.42 Usluge preseljanja

50.30 Prijevoz putnika unutrašnjim vodenim putevima

50.40 Prijevoz robe unutrašnjim vodenim putevima

52.10 Skladištenje robe

52.22 Uslužne djelatnosti u vezi sa vodenim prijevozom

52.24 Pretovar tereta

52.29 Ostale pomoćne djelatnosti u prijevozu

55.10 Hoteli i sličan smještaj

55.20 Odmarališta i slični objekti za kraći odmor

55.30 Kampovi i prostori za kampiranje

55.90 Ostali smještaj

56.10 Djelatnost restorana i ostalih objekata za pripremu i usluživanje hrane

56.21 Djelatnost kateringa

56.29 Ostale djelatnosti pripreme i usluživanja hrane

56.30 Djelatnost pripreme i usluživanja pića

62.03 Upravljanje računarskom opremom i sistemom

63.11 Obrada podataka, usluge hostinga i djelatnost u vezi s njima

68.10 Kupovina i prodaja vlastitih nekretnina

68.20 Iznajmljivanje i upravljanje vlastitim nekretninama ili nekretninama uzetim u zakup (leasing)

68.32 Upravljanje nekretninama uz naknadu ili na osnovu ugovora

69.20 Računovodstvene, knjigovodstvene i revizijske djelatnosti, porezno savjetovanje

70.22 Savjetovanje u vezi s poslovanjem i ostalim upravljanjem

71.11 Arhitektonske djelatnosti

71.12 Inženjerske djelatnosti i s njima povezano tehničko savjetovanje

71.20 Tehničko ispitivanje i analiza

73.11 Agencija za promociju (reklamu i propagandu)

73.20 Istraživanje tržišta i ispitivanje javnog mnijenja

74.20 Fotografске djelatnosti

74.90 Ostale stručne, naučne i tehničke djelatnosti, d.n.

77.11 Iznajmljivanje i davanje u zakup (leasing) automobila i motornih vozila lake kategorije

77.12 Iznajmljivanje i davanje u zakup (leasing) kamiona

77.34 Iznajmljivanje i davanje u zakup (leasing) plovnih prijevoznih sredstava

77.39 Iznajmljivanje i davanje u zakup (leasing) ostalih strojeva, opreme i materijalnih dobara, d.n.

79.11 Djelatnost putničkih agencija

79.12 Djelatnost turoperatora

79.90 Ostale rezervacijske usluge i djelatnosti u vezi s njima
81.10 Pomoćne djelatnosti upravljanja zgradama
82.30 Organizacija sastanaka i poslovnih sajmova
85.51 Obrazovanje i poučavanje u području sporta i rekreacije
85.60 Pomoćne uslužne djelatnosti u obrazovanju
93.11 Rad sportskih objekata
93.19 Ostale sportske djelatnosti
93.29 Ostale zabavne i rekreacijske djelatnosti
96.02 Frizerski i drugi tretmani za uljepšavanje
96.03 Pogrebne i srodne djelatnosti

Član 2.

Ovaj Ugovor stupa na snagu danom potpisivanja, a primjenjivat će se danom upisa nastalih promjena u sudski registar kod nadležnog suda u Sarajevu.

Član 3.

Ovaj Ugovor sačinjen je u 4 (četiri) istovjetna primjerka od kojih Osnivači za svoje potrebe zadržavaju po 1 (jedan) primjerak, a 2 (dva) primjerka služe za nadležni organ uprave i registar privrednih društava.

OSNIVAČI:

1. KANTON SARAJEVO

P R E M I J E R

Fikret Musić

2. TERME ČATEŽ

GENERALNI DIREKTOR

Bojan Petan

Broj: _____/12

Broj: _____/12

[POP RATNA DOKUMENTACIJA](#)